

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

2 APRIL 1998

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet
van 19 mei 1994 betreffende
de beperking en de controle van
de verkiezingsuitgaven voor de
verkiezing van het Europees Parlement**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN OVERGEZONDEN
AAN DE SENAAT

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Zie :

- 1161 - 96 / 97 :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Louis Vanvelthoven, Louis Michel, Claude Eerdeken en Luc Willems en mevrouw Pierrette Cahay-André.
- N°s 2 tot 5 : Amendementen.
- N° 6 : Verslag.
- N° 7 : Tekst aangenomen door de commissie.
- N° 8 : Amendement.

Handelingen :

1 en 2 april 1998.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

2 AVRIL 1998

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 19 mai 1994
relative à la limitation et
au contrôle des dépenses électorales
engagées pour l'élection
du Parlement européen**

TEXTE ADOPTE EN SEANCE PLENIERE
ET TRANSMIS AU SENAT

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Voir :

- 1161 - 96 / 97 :

- N° 1 : Proposition de loi de MM. Louis Vanvelthoven, Louis Michel, Claude Eerdeken en Luc Willems et Mme Pierrette Cahay-André.
- N°s 2 à 5 : Amendements.
- N° 6 : Rapport.
- N° 7 : Texte adopté par la commission.
- N° 8 : Amendement.

Annales :

1^{er} et 2 avril 1998.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

HOOFDSTUK II

**Wijzigingen van de wet van 19 mei 1994
betreffende de beperking en de controle
van de verkiezingsuitgaven voor de
verkiezing van het Europees Parlement**

Art. 2

In artikel 2 van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement, gewijzigd bij de wet van 10 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in § 1, eerste en vierde lid, worden de woorden « vijfenveertig miljoen » telkens vervangen door de woorden « veertig miljoen »;

B) in § 2, 1°, worden de woorden « 500 000 frank vermeerderd met 1 frank » vervangen door de woorden « 350 000 frank, vermeerderd met 0,70 frank »;

C) § 3 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het aandeel in de uitgaven voor gemeenschappelijke verkiezingspropaganda dat wordt aangerekend op het bedrag dat een kandidaat mag besteden, moet evenredig zijn met het aandeel van elke kandidaat in deze propaganda. ».

Art. 3

In artikel 5, § 1, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het 1° wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° geen gebruik maken van commerciële reclameborden of affiches; »;

B) een 1°*bis* wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« 1°*bis* geen gebruik maken van niet-commerciële reclameborden of affiches groter dan 4 m²; ».

Art. 4

In artikel 6, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 april 1995, worden de woorden « de privé-personen die een gift hebben gedaan, vertrouwelijk te houden » vervangen door de woorden « de natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer hebben gedaan, te registreren ».

Art. 5

In artikel 10, § 1, van dezelfde wet wordt het 3° vervangen door de volgende bepaling :

« 3° een ieder die geen aangifte doet van zijn verkiezingsuitgaven en/of van de herkomst van de geldmiddelen binnen de termijn bepaald in artikel 116, § 6, van het Kieswetboek; ».

CHAPITRE II

**Modifications de la loi du 19 mai 1994
relative à la limitation et au contrôle
des dépenses électorales engagées
pour l'élection du Parlement européen**

Art. 2

A l'article 2 de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen, modifié par la loi du 10 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

A) au § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 4, les mots « quarante-cinq millions » sont remplacés chaque fois par les mots « quarante millions »;

B) au § 2, 1°, les mots « 500 000 francs, majorés de 1 franc » sont remplacés par les mots « 350 000 francs, majorés de 0,70 franc »;

C) le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

« La part des dépenses pour la propagande électorale commune imputée sur le montant qu'un candidat est autorisé à dépenser, doit être proportionnelle à la part de chaque candidat dans cette propagande. ».

Art. 3

A l'article 5, § 1^{er}, de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

A) le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° ne peuvent utiliser de panneaux ou affiches publicitaires commerciaux; »;

B) il est inséré un 1°*bis*, libellé comme suit :

« 1°*bis* ne peuvent utiliser de panneaux ou affiches publicitaires non commerciaux d'une surface de plus de 4 m²; ».

Art. 4

Dans l'article 6, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 10 avril 1995, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante :

« Ils s'engagent en outre à déclarer l'origine des fonds et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 5 000 francs et plus. ».

Art. 5

Dans l'article 10, § 1^{er}, de la même loi, le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° quiconque aura omis de déclarer ses dépenses électorales et/ou l'origine des fonds dans le délai fixé à l'article 116, § 6, du Code électoral; ».

Art. 6

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid worden in de eerste zin tussen de woorden « partijen » en « , lijsten » de woorden « en hun componenten » ingevoegd;

B) in het eerste lid wordt tussen de tweede en de derde zin de volgende zin ingevoegd :

« Zo ook mogen componenten giften ontvangen van hun politieke partij en omgekeerd. »;

C) tussen het eerste en het tweede lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« De identiteit van de natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer, onder welke vorm ook, doen aan politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen wordt door de begunstigden jaarlijks geregistreerd. Politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen mogen vanwege een zelfde natuurlijke persoon jaarlijks elk maximaal 20 000 frank, of de tegenwaarde daarvan, als gift ontvangen. De schenker mag jaarlijks in het totaal maximaal 80 000 frank, of de tegenwaarde daarvan, besteden aan giften ten voordele van politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen. De afdrachten van politieke mandatarissen aan hun politieke partij worden niet als giften beschouwd. »;

D) in het tweede lid worden tussen de woorden « rechtspersonen » en de woorden « of feitelijke verenigingen », telkens de woorden « , natuurlijke personen » ingevoegd.

Art. 7

Een artikel 11*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 11*bis*. — De Koning bepaalt bij een in ministerraad overlegd besluit de wijze waarop de in de artikelen 6 en 11 bedoelde registraties worden opgesteld en neergelegd. De controle gebeurt door de Controlecommissie. ».

HOOFDSTUK III

**Wijziging van de wet van 23 maart 1989
betreffende de verkiezing van het
Europees Parlement**

Art. 8

Artikel 21 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement,

Art. 6

A l'article 11 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 1^{er}, première phrase, les mots « et à leurs composantes » sont insérés entre les mots « à des partis politiques » et les mots « , à des listes, »;

B) à l'alinéa 1^{er}, la phrase suivante est insérée entre la deuxième et la troisième phrase :

« De même, les composantes peuvent recevoir des dons de leur parti politique et inversement. »;

C) l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« L'identité des personnes physiques qui font, sous quelque forme que ce soit, des dons de 5 000 francs et plus à des partis politiques et à leurs composantes, à des listes, à des candidats et à des mandataires politiques est enregistrée annuellement par les bénéficiaires. Des partis politiques et leurs composantes, des listes, des candidats et des mandataires politiques peuvent chacun recevoir annuellement, à titre de dons d'une même personne physique, une somme ne dépassant pas 20 000 francs, ou sa contre-valeur. Le donateur peut consacrer chaque année un montant total ne dépassant pas 80 000 francs, ou la contre-valeur de ce montant, à des dons au profit de partis politiques et de leurs composantes, de listes, de candidats et de mandataires politiques. Les versements que les mandataires politiques font à leur parti politique ne sont pas considérés comme des dons. »;

D) à l'alinéa 2, les mots « , des personnes physiques » sont chaque fois insérés entre les mots « des personnes morales » et les mots « ou des associations de fait ».

Art. 7

Un article 11*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 11*bis*. — Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des ministres les modalités des enregistrements visés aux articles 6 et 11, ainsi que de leur dépôt. Le contrôle est assuré par la Commission de contrôle. ».

CHAPITRE III

**Modification de la loi
du 23 mars 1989 relative à
l'élection du Parlement européen**

Art. 8

L'article 21 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifié par les lois

gewijzigd bij de wetten van 16 juli 1993 en 11 april 1994, wordt aangevuld met een § 8, luidend als volgt :

« § 8. In hun akte van bewilliging verbinden zowel de kandidaat-titularissen als de kandidaat-opvolgers zich ertoe de wetsbepalingen inzake beperking en controle van de verkiezingsuitgaven in acht te nemen en hun verkiezingsuitgaven binnen dertig dagen na de verkiezingen aan te geven.

Zij verbinden er zich bovendien toe de herkomst van de geldmiddelen aan te geven en daarbij de identiteit van de natuurlijke personen die giften van 5 000 frank en meer hebben gedaan, te registreren.

De tekst van die verklaringen en de aangifteformulieren worden door de minister van Binnenlandse Zaken vastgesteld en in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. ».

HOOFDSTUK IV

Machtiging tot coördinatie

Art. 9

De Koning is gemachtigd tot coördinatie van de vigerende wetten betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement. Met het oog op de coördinatie kan Hij :

1° de volgorde en de nummering van de titels, hoofdstukken, artikelen, paragrafen en leden van de te coördineren bepalingen wijzigen en die bepalingen anders ordenen;

2° de verwijzingen in de te coördineren bepalingen wijzigen, teneinde ze met de nieuwe nummering in overeenstemming te brengen;

3° de te coördineren bepalingen met het oog op de onderlinge overeenstemming en eenheid in terminologie wijzigen zonder afbreuk te doen aan de in die bepalingen vervatte beginselen.

Ter bekrachtiging van de coördinatie wordt in de loop van de zitting een wetsontwerp ingediend bij de Wetgevende Kamers, indien ze bijeen zijn, en zo niet, bij de aanvang van hun eerstvolgende zitting.

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 10

Deze wet treedt in werking de dag na die waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt,

des 16 juillet 1993 et 11 avril 1994, est complété par un § 8, libellé comme suit :

« § 8. Dans l'acte d'acceptation de leur candidature, les candidats tant titulaires que suppléants s'engagent à respecter les dispositions légales relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales et à déclarer leurs dépenses électorales dans les trente jours qui suivent la date des élections.

Ils s'engagent en outre à déclarer l'origine des fonds et à enregistrer l'identité des personnes physiques qui ont fait des dons de 5 000 francs et plus.

Le texte de ces déclarations et les formulaires de déclaration sont arrêtés par le ministre de l'Intérieur et publiés au *Moniteur belge*. ».

CHAPITRE IV

Autorisation de coordination

Art. 9

Le Roi est habilité à coordonner les lois en vigueur relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen. En vue d'assurer cette coordination, Il peut :

1° modifier l'ordre et la numérotation des titres, chapitres, articles, paragraphes et alinéas des dispositions à coordonner et modifier l'agencement de ces dispositions;

2° modifier les références figurant dans les dispositions à coordonner, afin de les mettre en concordance avec la nouvelle numérotation;

3° modifier les dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance ainsi que l'uniformité de la terminologie, sans porter atteinte aux principes énoncés dans ces dispositions.

En vue de la confirmation de cette coordination, un projet de loi sera déposé sur le bureau des Chambres législatives dans le courant de la session si celles-ci sont réunies ou, à défaut, dès l'ouverture de la session suivante.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 10

La présente loi entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des

met uitzondering van de artikelen 4, 6, C) en 8, die in werking treden op 1 januari 1999.

Brussel, 2 april 1998.

*De Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

articles 4, 6, C) et 8, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Bruxelles, le 2 avril 1998.

*Le Président de la Chambre
des représentants,*

R. LANGENDRIES

*De Griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le Greffier de la Chambre
des représentants,*

F. GRAULICH
